

11 NOVEMBER 2023

KOREAN FOLK PERFORMANCE  
FOR VISITORS

다시, 대한민국!  
새로운 국민의 나라

# 우리민속 한마당



# 우리민속 한마당

11월 토요일상설공연 | Saturday Performances for November

2023년 11월 매주 토요일 오후 3시/국립민속박물관 공연장  
November, Every Saturday at 3 p.m. Museum Theater



## 단풍맞이 굿

Shamanic Ritual for Greeting Fall Foliage

11. 4. SAT 3:00pm



## 이민선의 춤 '초석(礎石)'

Lee Minsun's Dance: 'Foundation'

11. 11. SAT 3:00pm



## 고우리의 춤 '도취(陶醉)'

Go Woori's Dance: 'Euphoria'

11. 18. SAT 3:00pm



## 바라고, 바라고, 바라다!

Hope! Hope! Hope!

11. 25. SAT 3:00pm

※ 공연 일정 및 내용은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.

※ 공연 중 허가되지 않은 촬영 및 녹음은 금지되어 있습니다.

Unauthorized filming and recording are prohibited during the performance.

※ 무료 공연, 좌석 배정은 선착순입니다.

Free performance (Seating is on a first-come, first-served basis)

NOVEMBER 2023



## 12월 공연일정 미리보기

December Performance Schedule

토요일상설공연 | Saturday Performances

12. 2. SAT 김진원의 춤 - 여백

Kim Jinwon's Dance: 'Yeobaek(Blank)'

12. 9. SAT 이주희의 춤 '사계'

Lee Juhee's Dance: 'Four Seasons'

12.16. SAT 코트뮤 '축제'

KOTMU 'Festival'

12.23. SAT 차지언의 춤: 참으로 지푸다

Cha Jieon's Dance: 'Jipuda(Deep)'

12.30. SAT 땀띠의 국악콘서트

TTAMTTI Korean Traditional Music Concert



## 단풍맞이 굿

Shamanic Ritual for Greeting Fall Foliage

2023. 11. 4. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연은 풍요로운 가을을 맞이하여 한국 전통문화의 초석이자 고유의 종합예술이 담긴 <단풍맞이 굿>을 선보인다.

<단풍맞이 굿>은 그해 가을에 수확한 햇곡식을 밀천 삼아 액을 물리치고 복을 찾아오기를 신들에게 비는 천신(薦新)굿이다. 세시풍속 관련 24절기에 맞춰 치러지는 굿으로 봄에는 꽃맞이굿·잎맞이굿, 가을에는 단풍맞이·햇곡맞이라는 명칭의 무속 의례로 불린다.

본 무대는 황해도 무형문화재 제1호 만구대탁굿 전승 교육사 임혜경 만신이 어렵게 느껴지는 전통 무속을 놀이문화로 재구성한 시민과 서로 소통하고 즐기는 흥겨운 시간이 될 것이다.



대표 | 임혜경(황해도무형문화재 제1호 만구대탁굿 전승교육사)  
출연 | 임혜경, 이승연, 박은경, 황보혜, 김재성, 이은정, 권중연, 약사-이동균, 최원영, 최동현, 진효성, 김물화, 황봉재, 이국화

## Performance Description

This performance, titled *Shamanic Ritual for Greeting Fall Foliage*, will present Korea's unique interdisciplinary arts and foundational traditional culture with the welcoming of bountiful Autumn.

In this shamanic ritual, dishes prepared with newly harvested grains are offered to god to expel bad luck and pray for good fortune. This ritual, which held twice a year according to the 24 seasonal divisions of the lunar calendar, called differently by seasons— *Kkotmajigut* or *Ipmajigut*(greeting the flowers and new leaves) in spring and *Danpungmaji* or *Haetgokmaji*(greeting the fall foliage and new grains) in autumn.

Today, many people express difficulty on understanding Korean traditional shamanism. Therefore, Im Hye-kyung, female shaman and teacher of No.1 Intangible Cultural Heritages of Hwanghae-do province : *Mangudaetakgut*, has reconstructed traditional shamanism in a form of cultural entertainment that everyone can enjoy.

## 공연순서 Program

1. 신장거리 Sinjanggeori
2. 장군거리 Janggungeori
3. 성수거리 Seongsugeori
4. 도산말명 Dosanmalmyeong
5. 성주거리 Seongjugeori
6. 소대감거리 Sodaegamgeori
7. 뒷풀이 After-party



## 이민선의 춤 '초석(礎石)'

Lee Minsun's Dance: 'Foundation'

2023. 11. 11. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

이번 공연 '초석(礎石)'은 남원 춘향제와 역사를 함께해온 故 조갑녀 명인의 춤을 근간으로 전승, 보존되어온 다양한 춤을 이민선의 춤사위로 풀어낸다.

첫 무대는 궁중무에 바탕을 두고 8괘의 진법과 음양의 이치를 지키며 우리가락을 집대성한 한국 민속춤의 정수(精髓)라 불리는 <승무>가 선보여진다.

이어서 故 이장선 옹의 궁중검무로 남원 춘향제와 거도적인 행사에서 추어지던 <남원검무>, 예스러운 멋과 감성을 전하는 <완월연정>, 부채를 들고 고풍스러운 멋과 흥을 돋우는 <월하정인>, 자유롭지만 춤의 예도, 정도, 법도를 갖추며 정중하게 절제된 자신의 속미를 신명으로 승화시킨 <민살풀이춤>, 마지막 경쾌하고 절도 있게 몰아치는 <소고춤>으로 무대의 막을 내린다.



대표 | 이민선(조갑녀전통춤보존회 부산지부장, 무본 한국춤컴퍼니 대표)

사회 | 정명희(조갑녀전통춤보존회 대표, 총감독)

출연 | 이민선, 마석현, 고연세, 곽시내, 유선후, 김윤희

### Performance Description

This performance, titled *Foundation*, will present various dances of the deceased master Jo Gap-Nyeo, which have been conserved and inherited throughout the history of Namwon Chunhyang Festival, with Lee Min-Sun's dance style.

The first stage opens with "Seungmu"(monk dance), referred to as the quintessence of Korean folk dances, that compiles Korean *garak*(rhythms) based on a court dance, following the logic of eight trigrams and yin and yang.

Subsequently, Lee Jangsun style Namwon Geommu(court sword dance), which has been regularly performed in province-wide events **events** and **Namwon** Namwon Chunhyang Festival; Wanwolyeonjeung (freestyle solo performance), a piece that conveys a quaint sentiment and *meot*(style); and "Wolhajeongin", a performance that demonstrates the luxurious *meot*(style) and *heung*(joy) with fans as props. Next, "Minsalpurichum" (solo dance), though fairly free from formality, still maintains a sense of artistry and skill through its characteristically soulful movements. Finally, the stage closes with "Sogochum" (small drum dance), with its characteristically rhythmical and disciplined movements.

### 공연순서 Program

1. 조갑녀류 승무  
Jo Gap-Nyeo Style Seungmu
2. 남원검무 Namwon Geommu
3. 완월연정 Wanwolyeonjeung
4. 월하정인 Wolhajeongin
5. 조갑녀류 민살풀이춤  
Jo Gap-Nyeo Style Minsalpurichum
6. 소고춤 Sogochum



## 고우리의 춤 '도취(陶醉)'

Go Woori's Dance: 'Euphoria'

2023. 11. 18. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

### 공연내용

한국 전통춤에 도취되어 있는 젊은 춤꾼들이 모여 다양한 우리나라 전통문화와 춤을 선보인다.

첫 무대는 가양금 병창 '야월산경'과 한국 춤이 접목된 <秋(가을 추)>로 가을의 정취를 간접적으로 느낄 수 있다. 이어서 단아한 맛과 즉흥적인 춤사위가 특징인 <즉흥무>가 선보여진다. 조선시대 왕의 무병장수를 바라는 마음이 담긴 <무산향>, 여성스러움과 흥이 함께 어우러지는 <교방굿거리춤>, 흥의 최고치인 <진도북춤>가 이어진다. 마지막으로 나라의 안녕과 태평성대를 기원하는 작품이자 독특하고 세밀한 발 디딤새와 섬세한 춤사위가 특징적인 <태평무>가 무대의 막을 내린다.



대표 | 고우리(서울시무용단 단원)

출연 | 정지혜, 이현애, 최혜란, 고우리, 양정자, 황보순호

### Performance Description

This performance will present various folklore cultures and dances prepared by a group of young dancers who have been captivated by Korean traditional dance.

The first stage, "Autumn(秋)\_Yawolsangyeong," the combination of *gayageum byeongchang* (zither ensemble) and Korean traditional dance, will indirectly convey an Autumn-like mood to the audience. The following stage, "Jeukheungmu" (improvised dance) is characterized by a graceful mood and improvised dance style. Subsequently, "Musanhyang" (solo court dance), a dance praying for the king's good health and longevity, "Gyobanggutgeorichum" (gutgeori dance of gyobang) that harmonizes femininity and heung (joy), and excitingly energetic "Jindo Bukchum" (small drum dance), will follow. And finally, "Taepyeongmu," known for its uniquely delicate steps and refined movements, brings the stage to a close with wishes for an abundant harvest, peace, and the prosperity of a country.

### 공연순서 Program

1. 秋(야월산경) Autumn(秋)\_Yawolsangyeong
2. 즉흥무 Jeukheungmu
3. 무산향 Musanhyang
4. 교방굿거리춤 Gyobanggutgeorichum
5. 진도북춤 Jindo Bukchum
6. 태평무 Taepyeongmu



# 바라고, 바라고, 바라다!

Hope! Hope! Hope!

2023. 11. 25. SAT 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater

## 공연내용

본 공연은 <제주 칠머리당 영등굿>에서 사용되는 음악(무가, 장단), 사설 및 제주민요 등을 현대적으로 재해석한 다양한 무대들을 선보일 예정이다.

첫 무대는 제주의 아름다운 10가지 절경을 노래하는 <영주십경가>로 열린다. 이어서 꿈이 이루어지길 기원하는 <Hope>, 김윤수 심방이 궁운덕담에 사용한 사설과 무가를 차용한 <송송해주>, 굽이치는 파도를 춤과 후렴구로 표현한 <수이처>, 심해감성 발라드인 <Lalala>, 민요 '서우제소리'와 제주토속민요 '봉지가'를 차용한 <물고기>, 액운을 쫓길 바라는 마음을 담은 <허췌허췌>, 그리고 노래와 춤으로 힘들었던 것들을 떠나보낸다는 내용이 담긴 <영감아 영감아>가 선보여진다. 마지막으로 본 무대의 타이틀곡이자 사랑스러운 건반 소리가 특징인 <해파리>가 무대의 대미를 장식한다.



대표 | 박주화 (21c 한국 음악 프로젝트, KBS국악대경연 등 다수 수상)  
출연 | 김송지, 송현아, 이해원(보컬) / 김윤만, 김한샘(타악) / 박주화(작곡, 건반)

## Performance Description

This performance presents various modern reinterpretation of music (shamanic song and rhythm), *saseol*(narrative art), and folk songs of Jeju Chilmeoridang Yeongdeunggut (fishing village's shaman ritual).

The first stage opens with "Yeongjusipgyeongga," sings about 10 magnificent views on Jeju Island, followed by "Hope," a song praying for one's wishes to come true.

The performance then moves on to "Ssongssonghaeju," adapted from the shamanic song and *saseol* of shaman Kim Yun-Soo's "Gunungdeokdam" (folk song), "Suichyeo", a chorus and dance that expresses the movement of waves, and "Lalala," a sentimental ballad that resembles the atmosphere of the deep ocean. In addition, "Fish," a piece adapted from 2 Jeju folk songs "Seoujesori" and "Bongjiga"; "Heossw-e-Heossw-e", expressing one's wish to avoid bad luck; and "Yeonggama Yeonggama," a song that sends past difficulties away with dance and music, will be on stage. Finally, title song "Encore\_Jellyfish (Sea Party)," brings the stage to close with the lovely sound of the keyboard.

## 공연순서 Program

1. 영주십경가 Yeongjusipgyeongga
2. Hope Hope
3. 송송해주 Ssongssongheju
4. 수이처 Suicheo
5. Lalala Lalala
6. 물고기 Fish
7. 허췌허췌 Heossw-e-Heossw-e
8. 영감아 영감아 Yeonggama Yeonggama
9. 해파리(Sea Party)\_앵콜곡 Encore-Jellyfish(Sea Party)



총괄 | 박수진  
기획·책임 | 이기원, 이민우  
연출·기획 | 강경원  
번역 | 남유주  
음향 | 이민우  
무대 | 주현규  
발행일 | 2023. 11  
발행처 | 국립민속박물관  
디자인 | (사)대한민국공무원공상유공자회



# 주말마다 신나는 우리민속공연

KOREAN FOLK  
PERFORMANCE  
FOR VISITORS

## 공연관람 시 유의 사항

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식물을 반입하면 안 되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 꺼주시거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진촬영과 영상촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내·외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

## 찾아오시는 길

- **지하철** 1호선 : 시청역 4번출구에서 마을버스 11번 이용  
3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분  
5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용
- **주 차** 경복궁, 서울현대미술관 주차장 이용
- **주 소** 서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045  
National Folk Museum of Korea. Samcheongro 37,  
Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)



## | 국립민속박물관 개관 및 관람시간 |

- **03월 ~ 10월** 09:00 ~ 18:00
- **11월 ~ 02월** 09:00 ~ 20:00
  - 3월 ~ 11월 수, 토요일 야간연장 09:00~20:00
  - 6월 ~ 8월 일요일 및 공휴일 09:00~19:00
  - 관람종료 1시간 전까지 입장
- **휴 관 일** • 1월 1일, 설 당일, 추석 당일
- **입장료** 무료 ■ **문의** 02-3704-3102
- **홈페이지** [www.nfm.go.kr](http://www.nfm.go.kr)